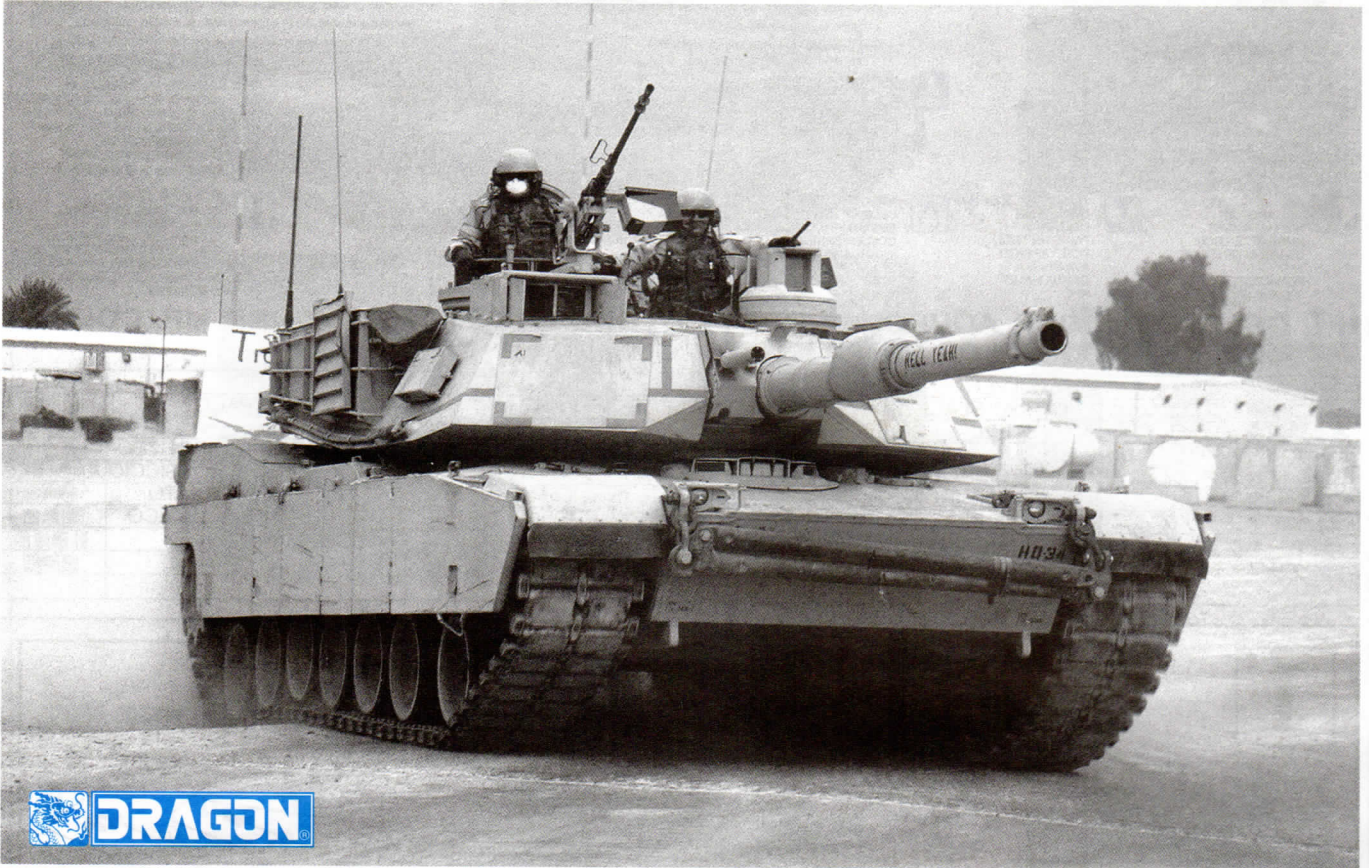


M1A2 SEP



Technical Advisor Pawel Krupowicz.
Photo Courtesy of Carl Schulze.

KIT NO.3536

M

N

T

P

Q

Vx2

ax2

Wx4

U

Y

O

g

S

X

W

b

cx2

dx2

fx2

ex2

MD (Metal Parts)

Lx2 DS

Z (Metal Tow Cable) (320mm)

MA (Photo-etched Parts)

の部品は使用しません。Parts not for use. Teile werden nicht verwendet. Pieces a ne pas utiliser. Parti non utilizzati. Не используйте детали.

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr. COLOR の番号です。接着剤や塗料は入っていないので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Der ■ der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

- ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte. e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

x2 2 つおこなってください MAKE 2PCS EFFECTUER 2 PIECES FARE DUE PEZZI TEE 2 KPL GOR 2 ST 製作二組	切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETIENER SEPARARE POISTA AVLAGSNA 除去	接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EILIMAA LIMMAEJ 不用黏合	テカールを貼ってください APPLY DECAL HIER ABZIEHBILD APPLIQUER DECALCOMANIE APPLICARE DECALCOMANIE ASETA SIIRTOKUVA APPLICERA DECALEN 貼上水印紙	穴をうめてください FILL HOLE SCHLIESSEN BOUCHER LE TROU FORD PIENO TAYTA REIKA FYLL HÅLET 把孔填平	接着剤が乾くまで 2-3 分待ちます。 PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRY ENGES MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST ASPETTARE ALCUNI MINUTI FINCHE LA COLLA SI E ASUGARATA VIELEZ PATENTER QUELQUES JUSQU'AU SECHAGE VANTA NAGRA MINUTIT KUNNES KUVUNUT ODTA MÛTAMA MINUUTTI KUNNES KUVUNUT 稍候數分鐘 直至接着劑乾固
注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROVAŠTI FORIKTIGT 小心留意	穴をめてください OPEN HOLE OFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVAA REIKA OPPNA HÅLET 鑽孔	接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMAA YHTEEN LIMMA IHOP 用膠黏合	折り曲げてください BEND BITTE BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAÏT PIEGARE TAITA BOCKA 屈曲	どちらかを選んでください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIVO FACOLTATIVO VALINNANVARAINEN VALBAR 可以選擇採用	瞬間接着劑 (金屬用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEE COLLA INSTANTANEA PER METALU PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN SNABBLLIM FOR METALLDELAR 金屬用速乾膠

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

H. 8 ■ シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H.12 ■ つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H.18 ■ 黒鐵色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H.27 ■ ライトブラウソ(タン)	2136	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARROHE BROHZE0	黃褐色
H.47 ■ レッドブラウン	2096	RED BROWN	RÖT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐色、暗紅色
H.76 ■ 焼鐵色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H.77 ■ タイヤブラック	2040	TIRE BLACK	REIENSCHWARZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	胎黑色
H.80 ■ カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砵礮綠色
H.90 ■ クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT. REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅

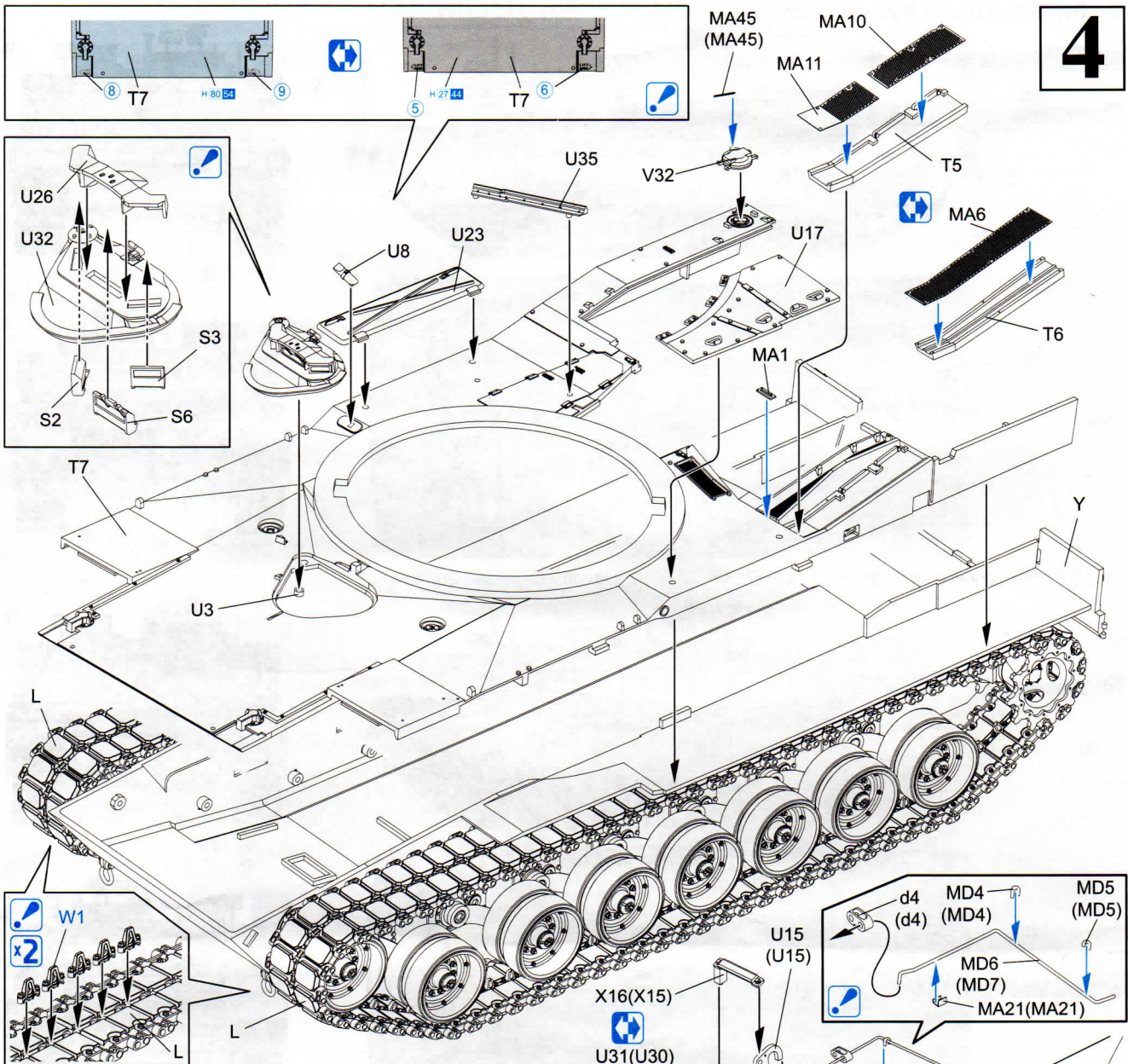
1

2

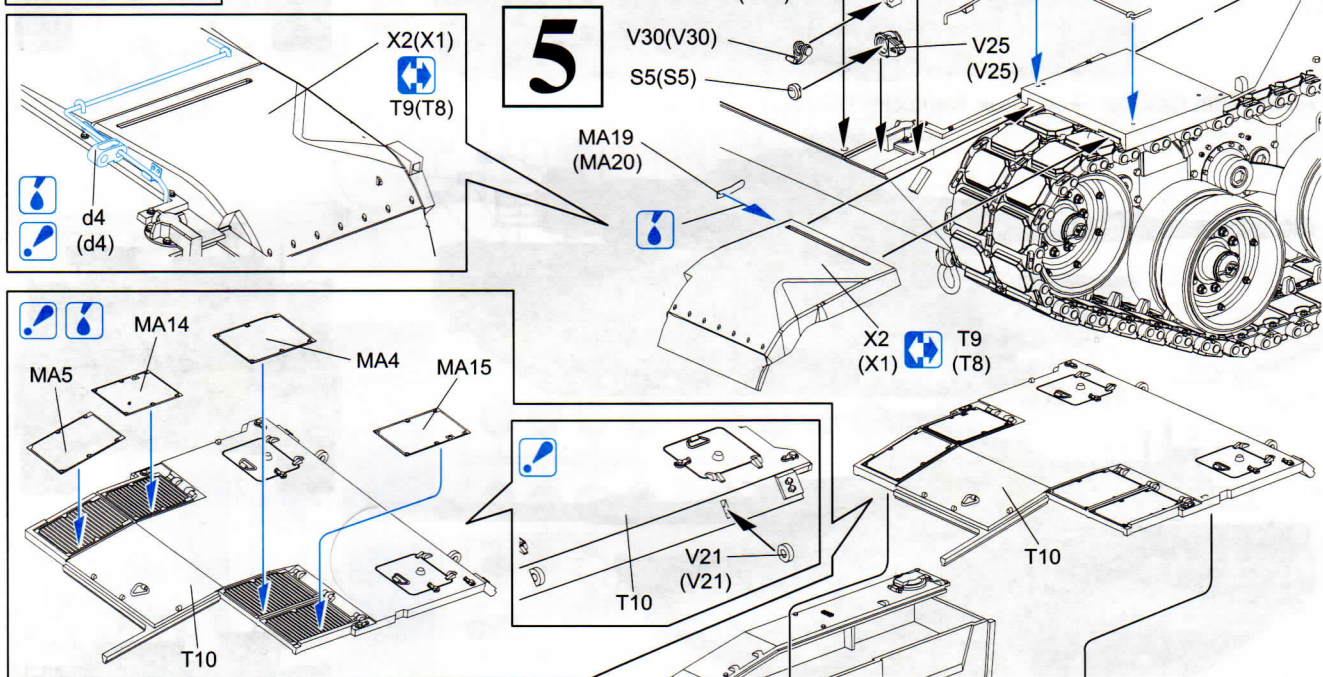
3

Assembly diagram showing the chassis and wheel assembly. Callouts include: A x2, B x16, V12, V13, S10, V18, V17, V19, V20, V27 (V27), V28 (V28), V14 (V14), V6 (V6), V7 (V7) x6, B x8, V26 (V26), V6 (V6), V7 (V7) x6, V31 (V31), V15, V11, V23, V5, V8, T7.

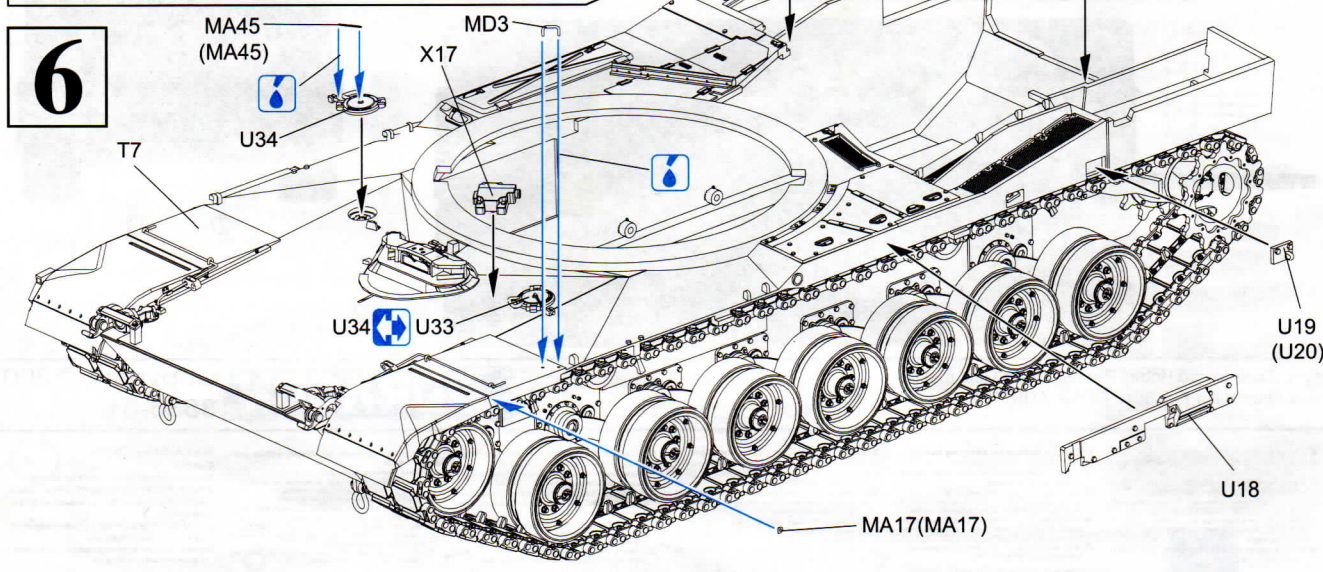
4



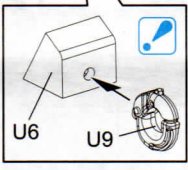
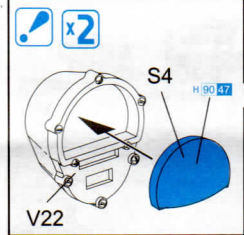
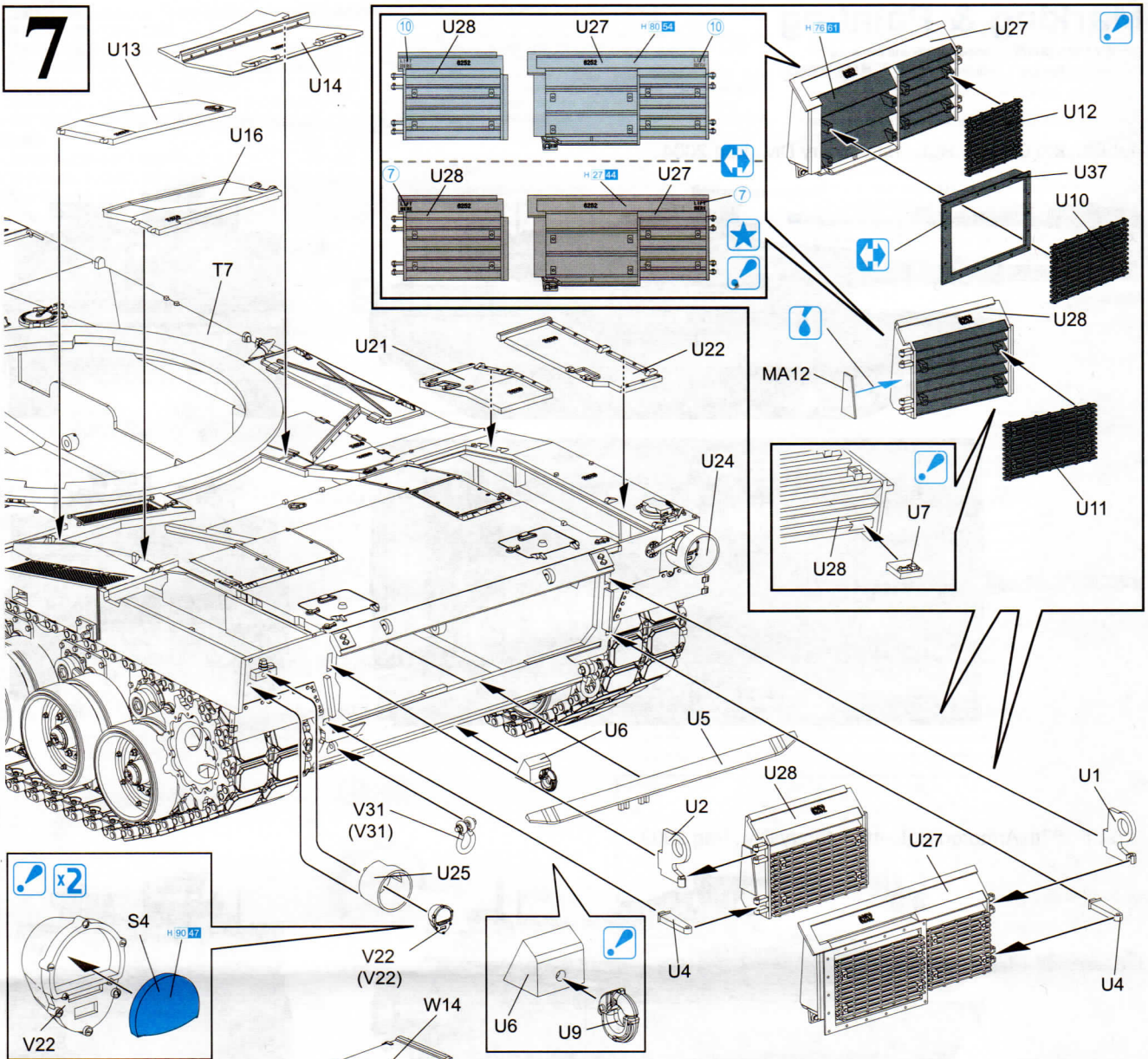
5



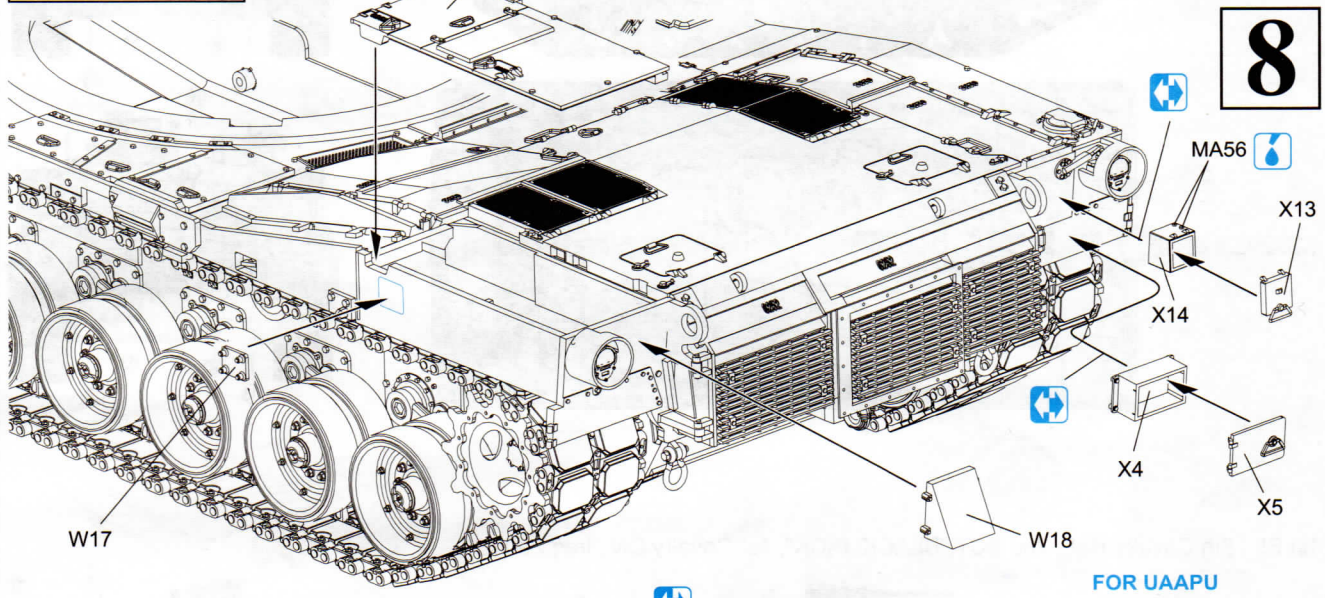
6



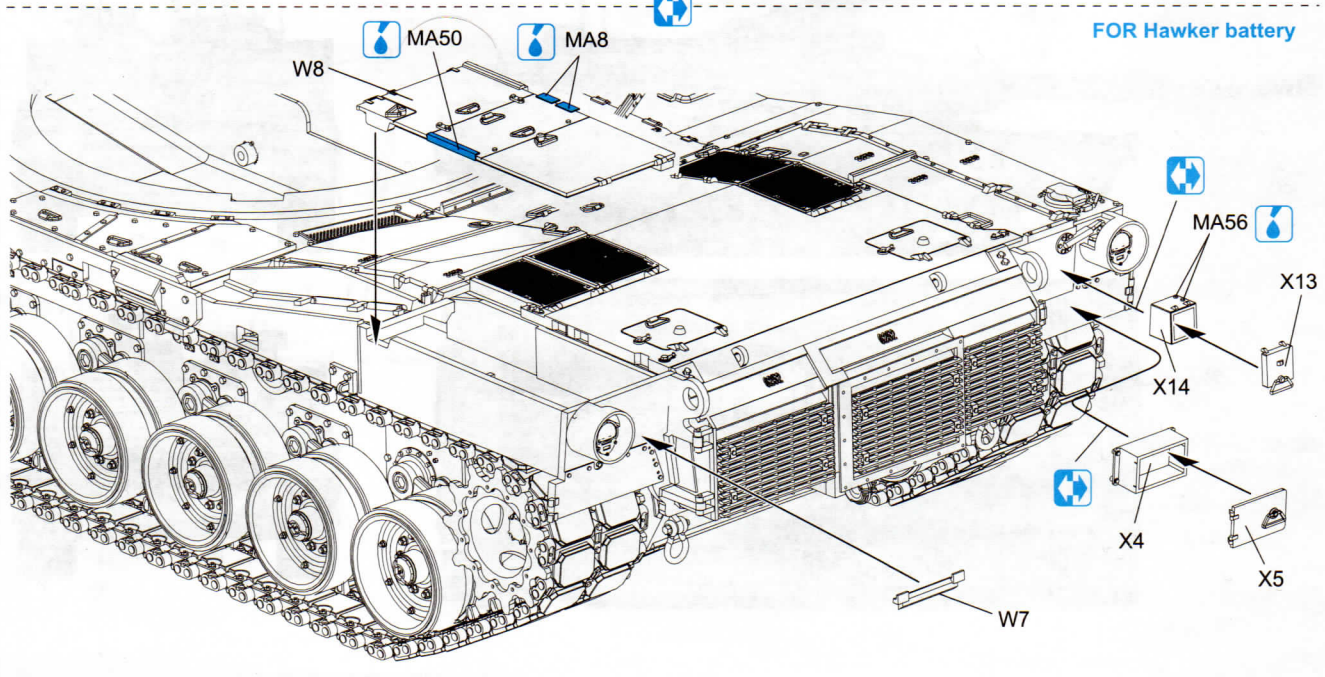
7



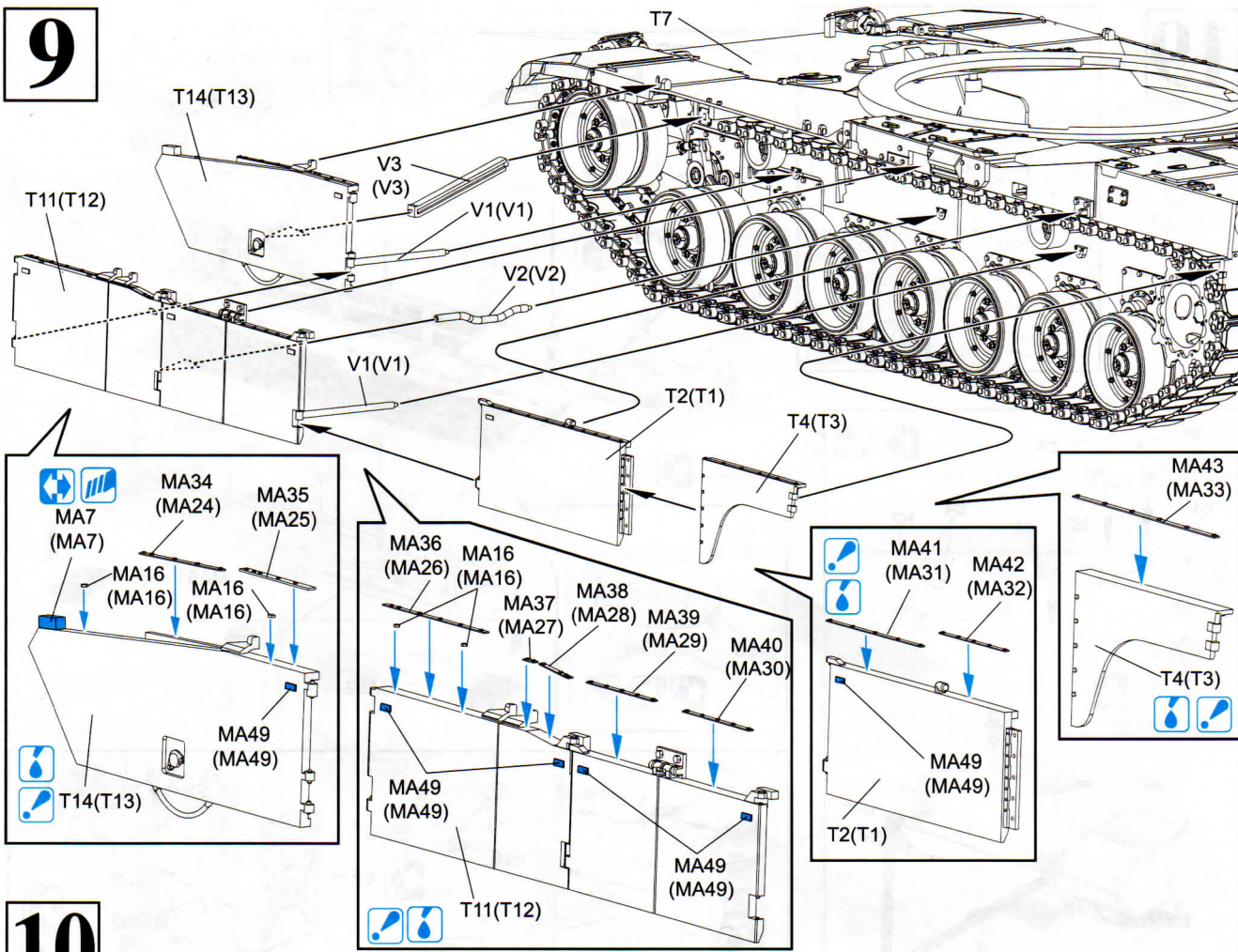
8



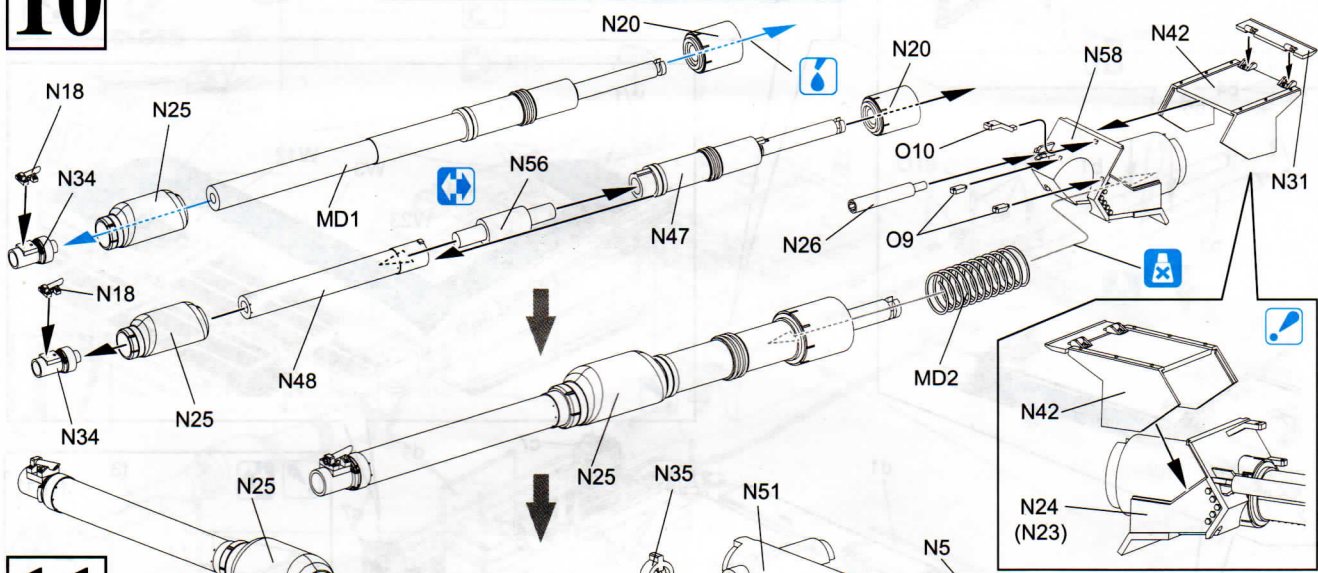
FOR UAAPU
FOR Hawker battery



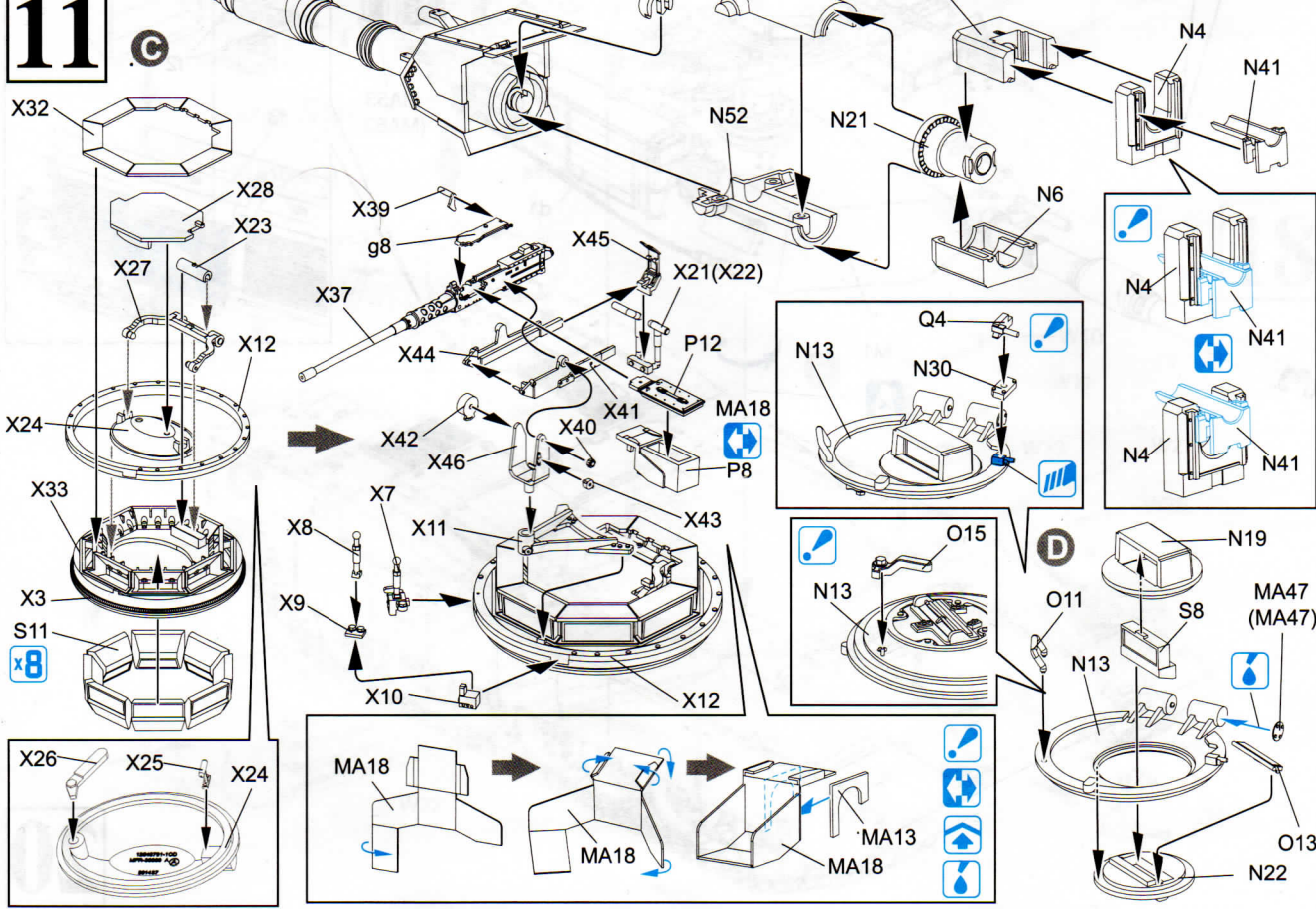
9



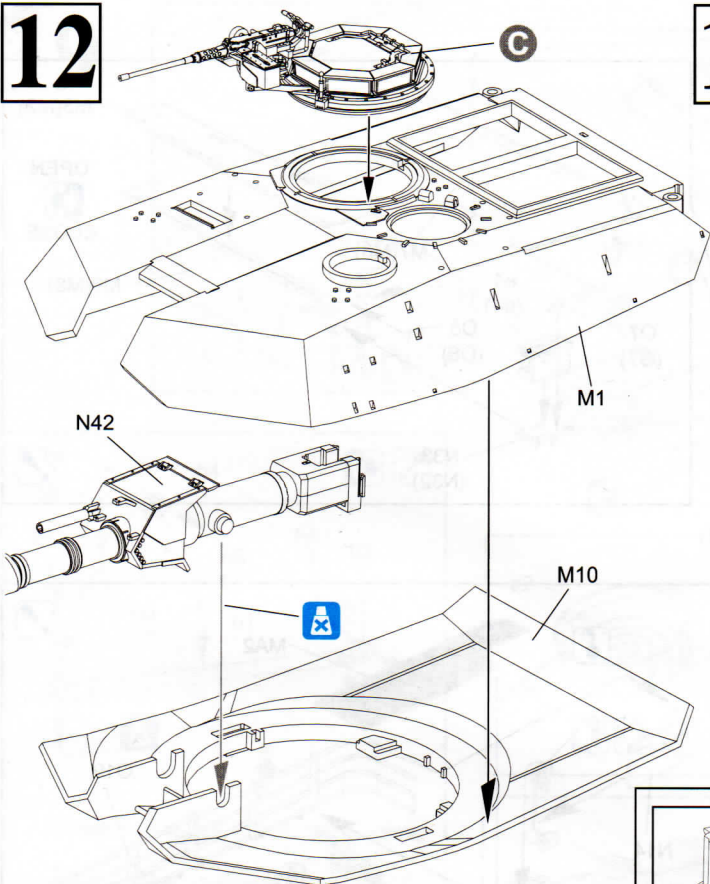
10



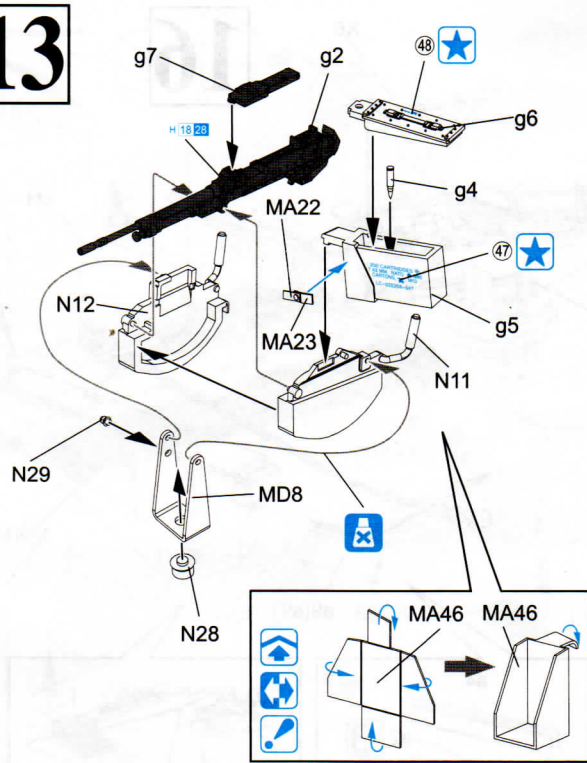
11



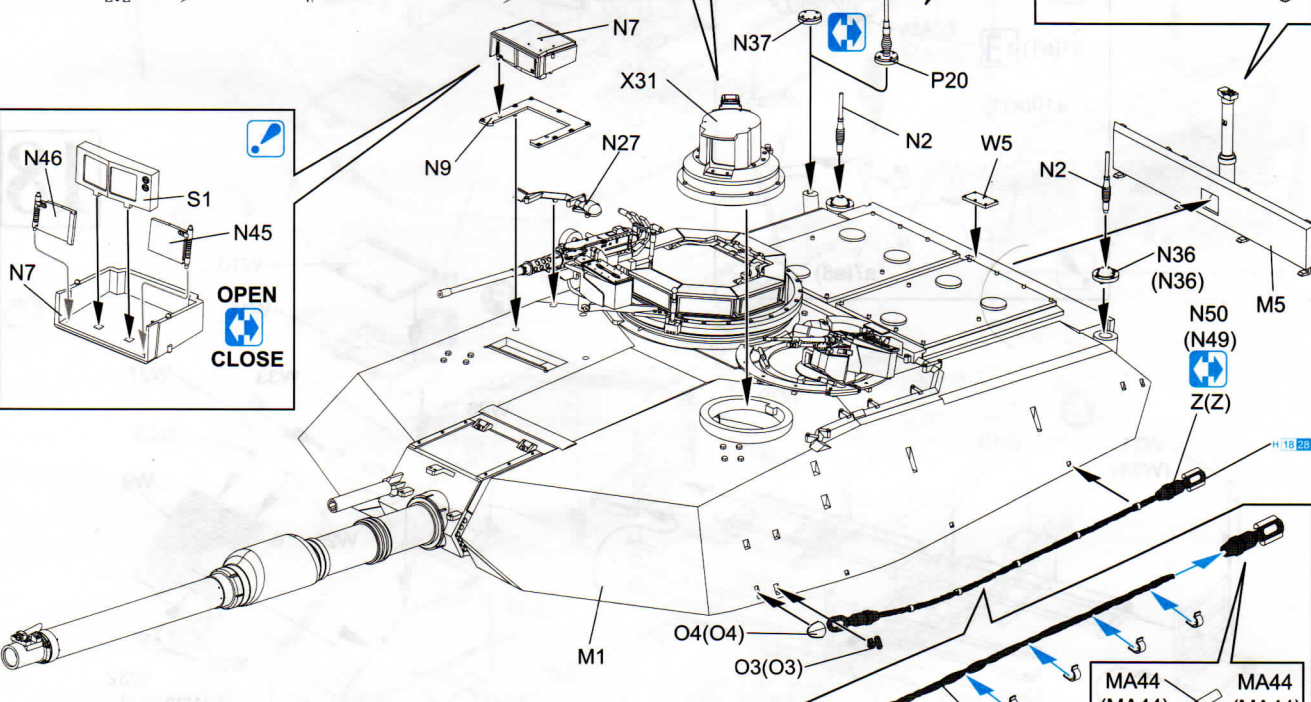
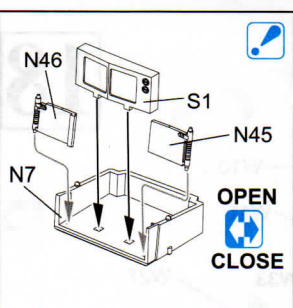
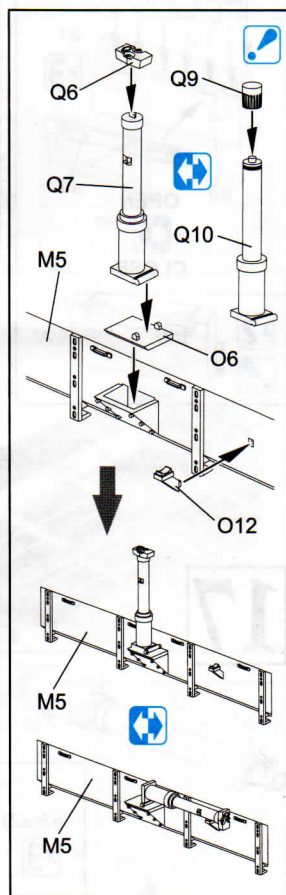
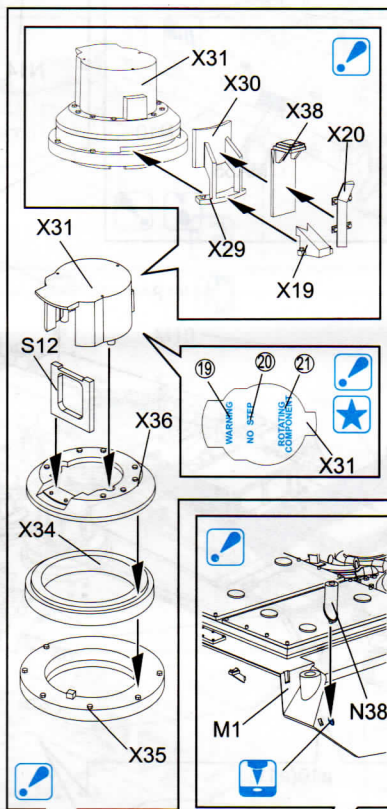
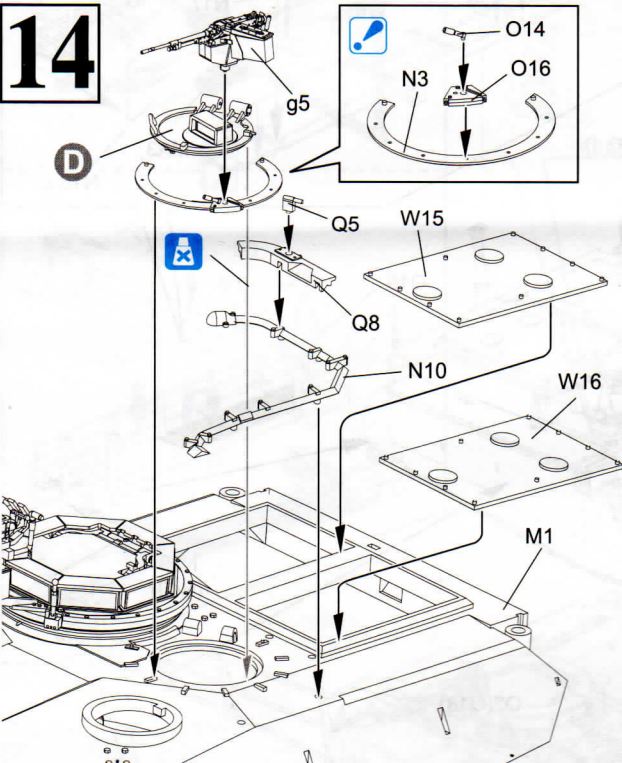
12



13



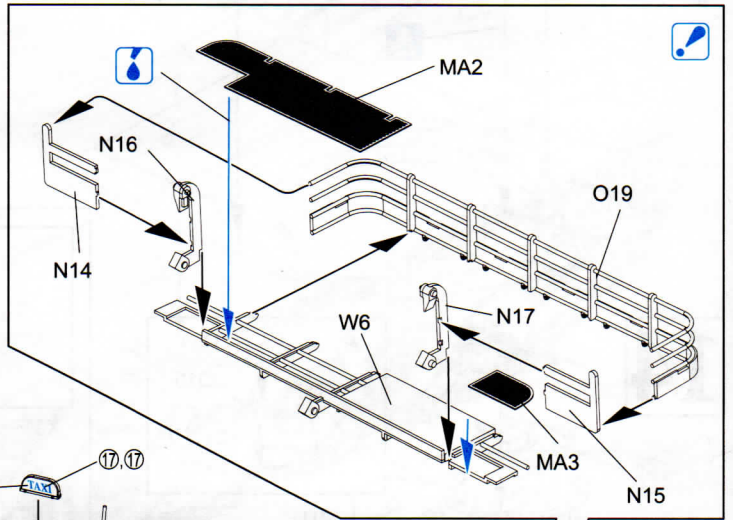
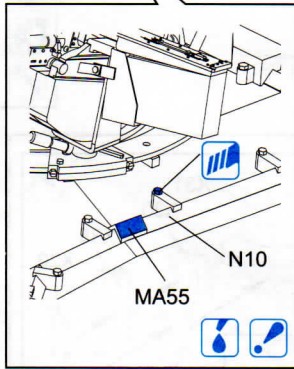
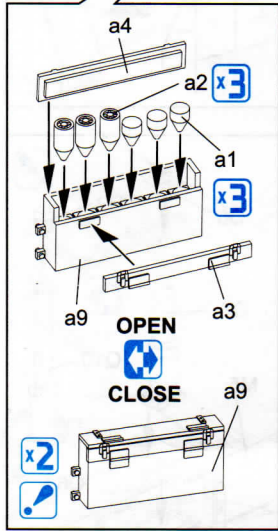
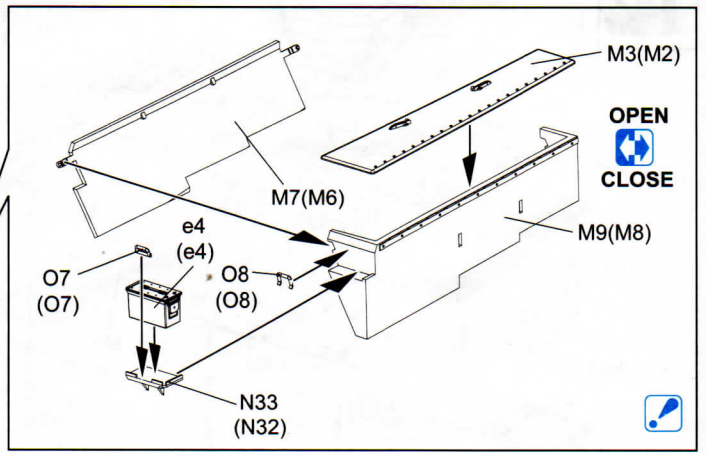
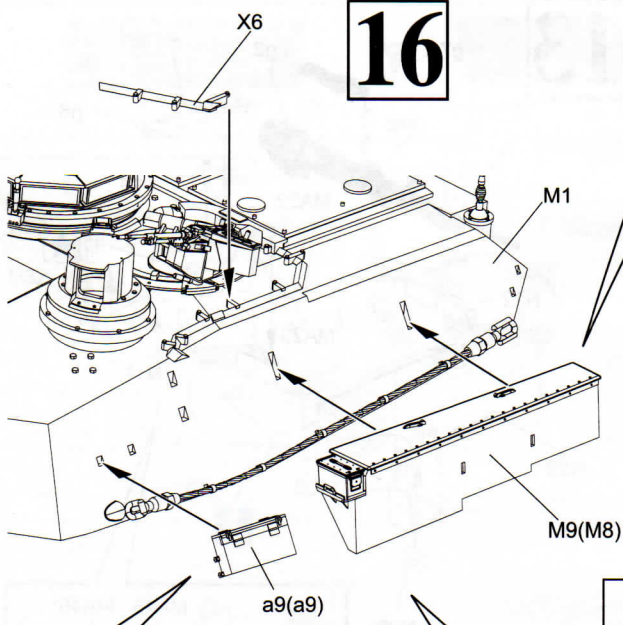
14



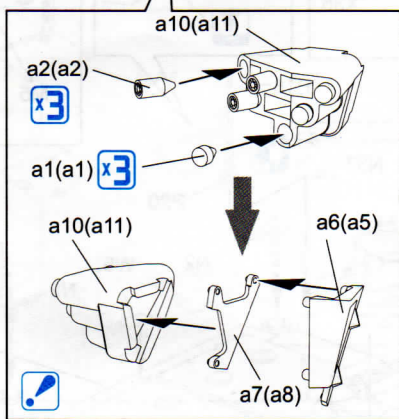
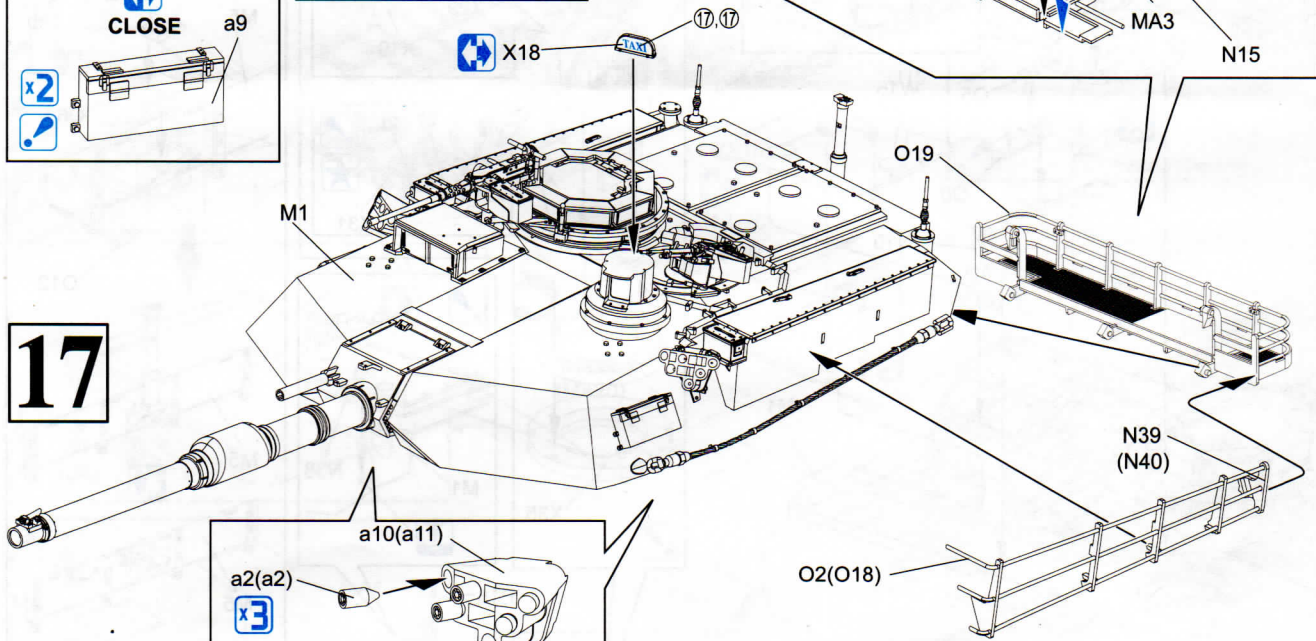
15



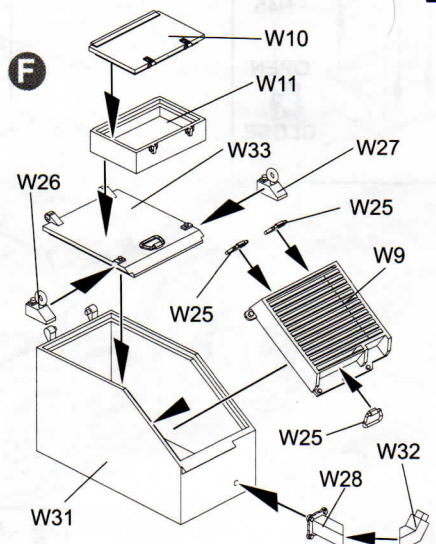
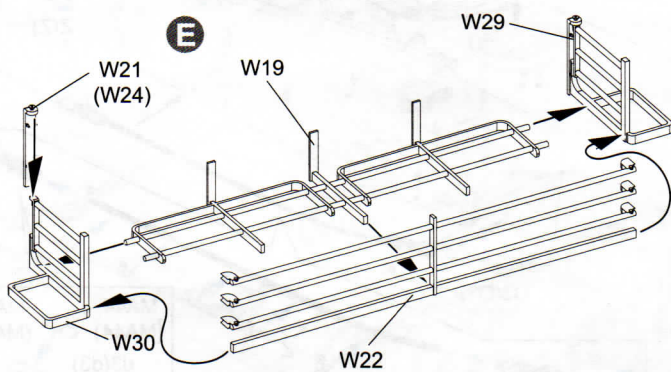
16

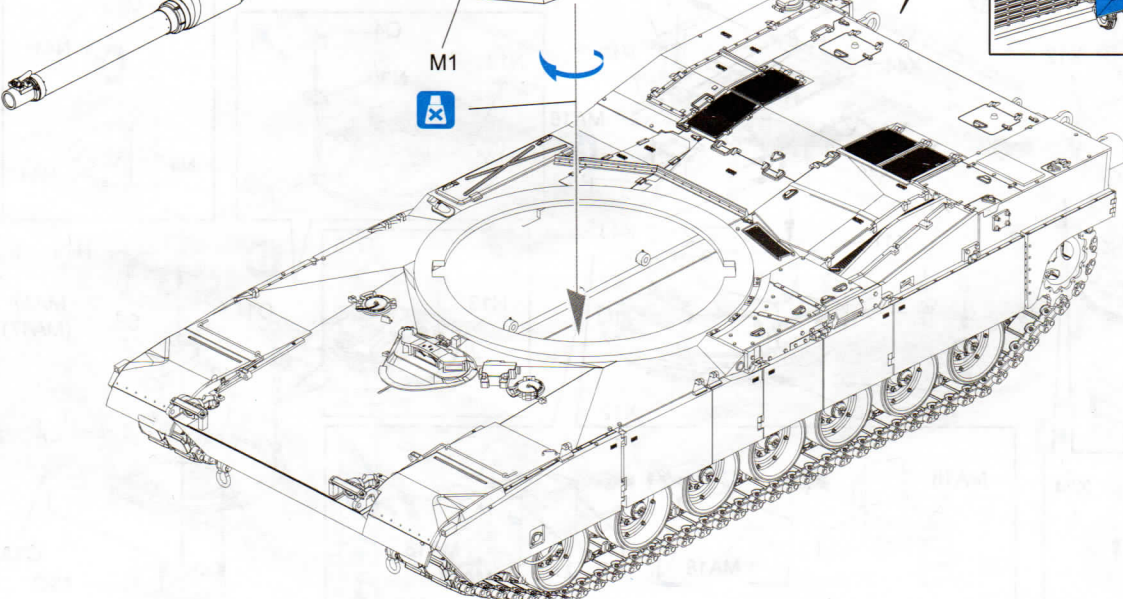
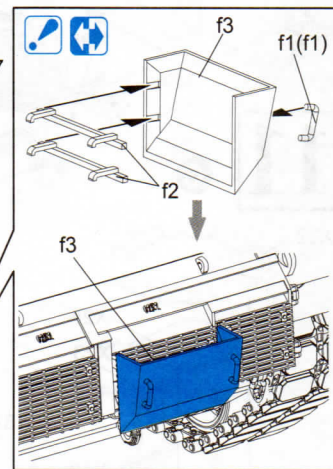
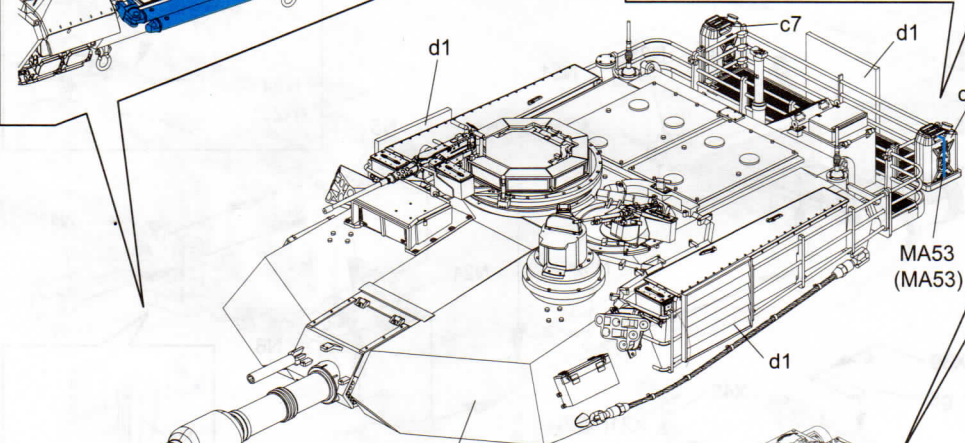
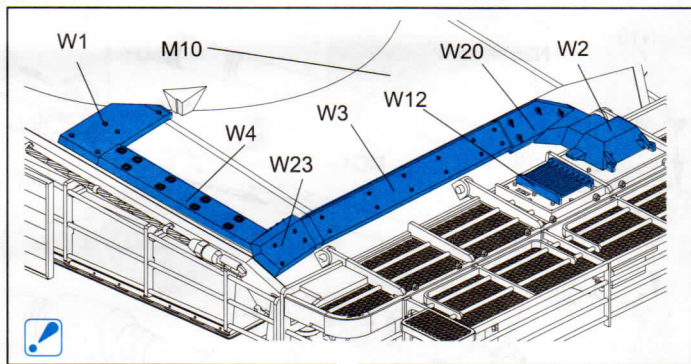
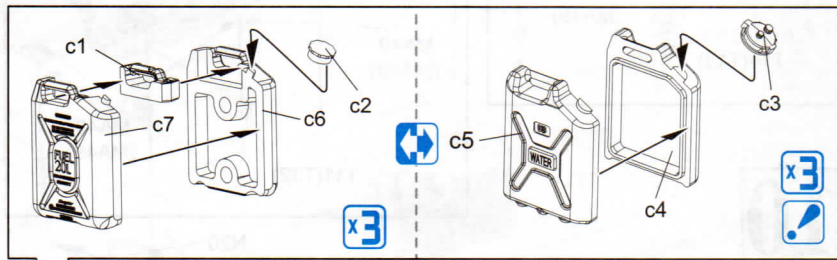
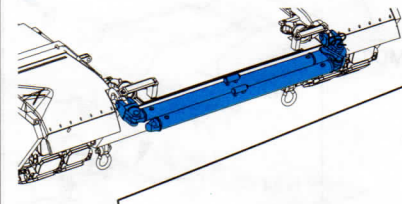
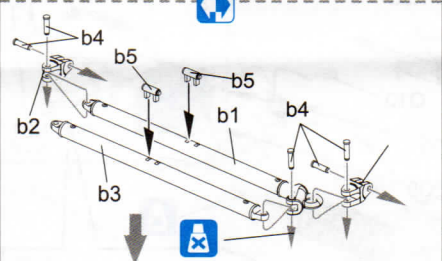
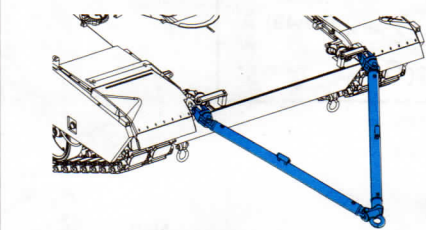
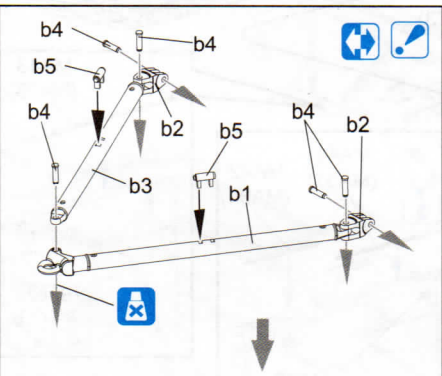
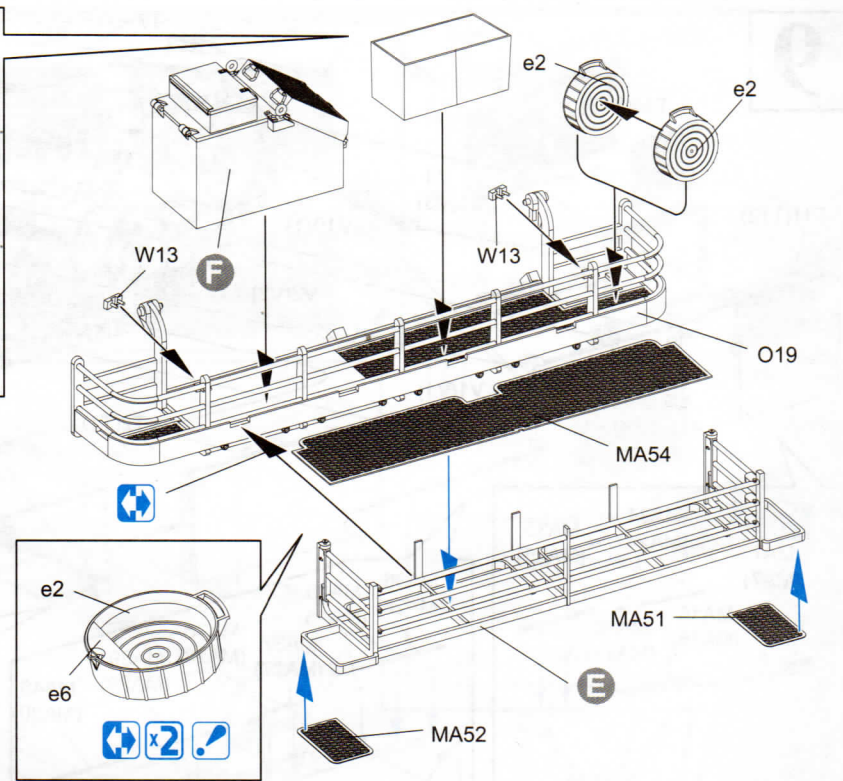
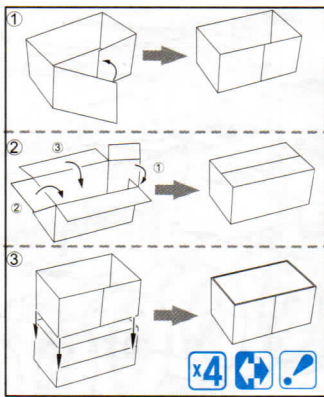


17



18

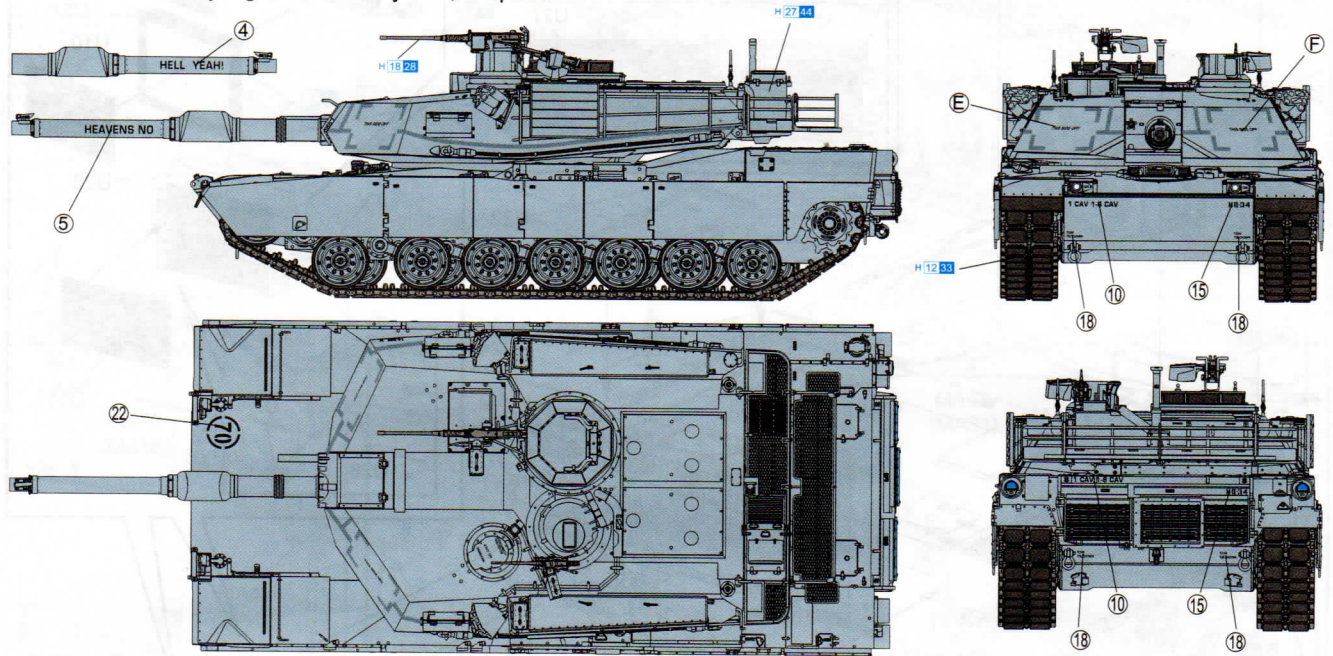




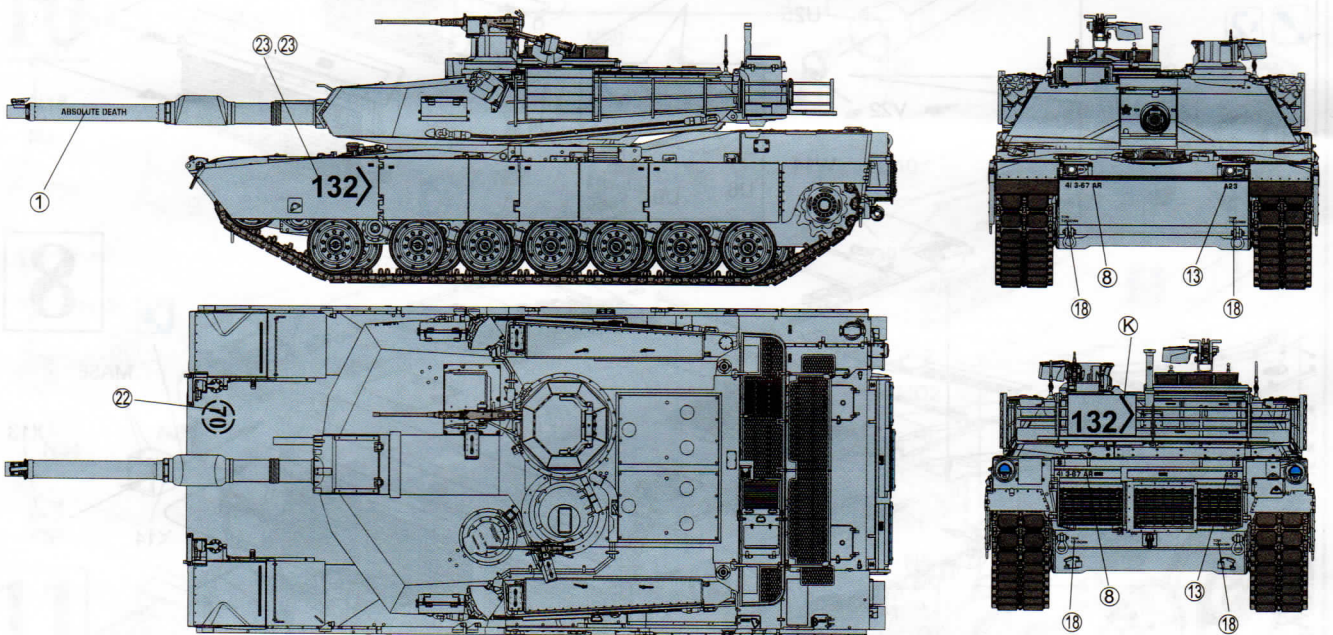
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

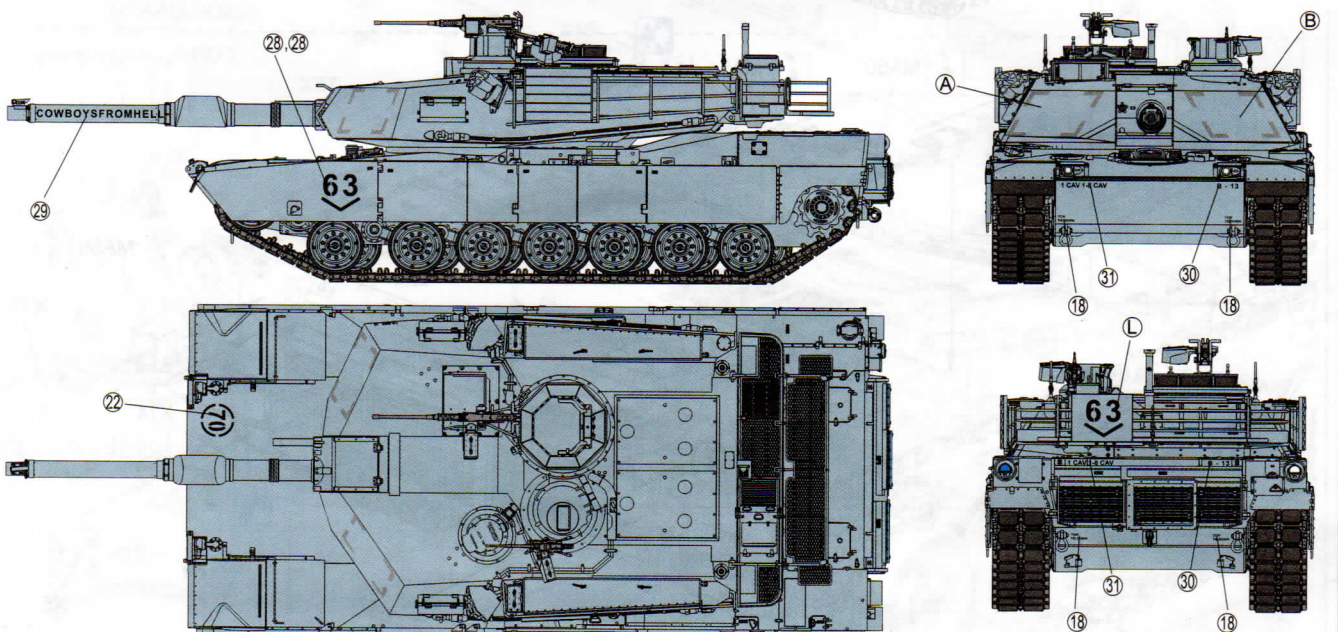
1st Btl., 8th Cavalry Rgt., 1st Cavalry Div., Iraq 2004



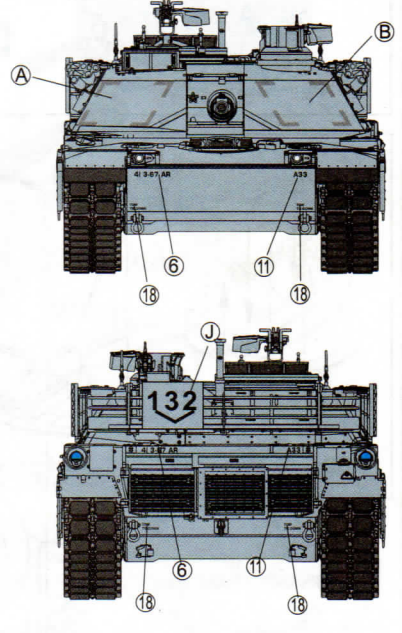
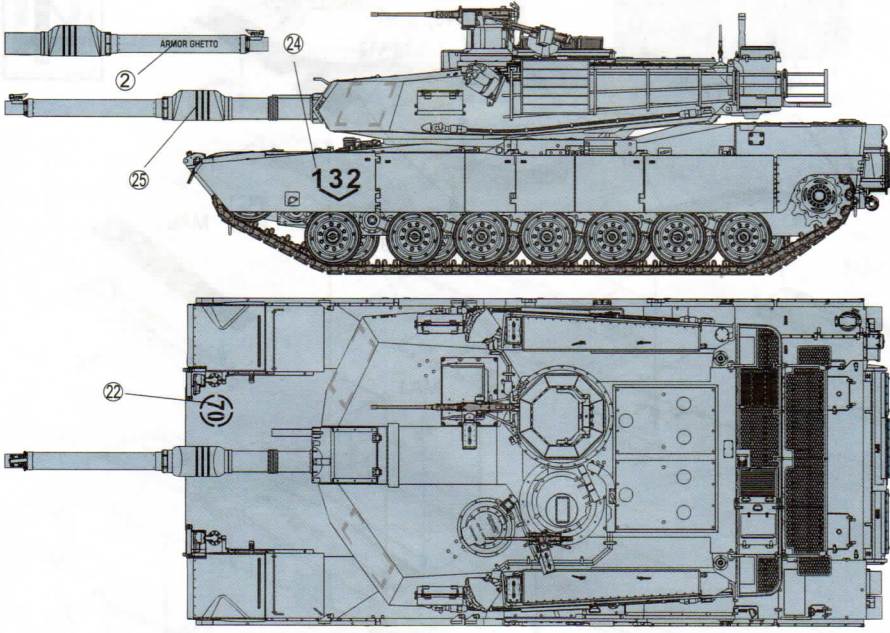
3rd Btl., 67th Armored Rgt., 4th Infantry Div., Iraq 2003



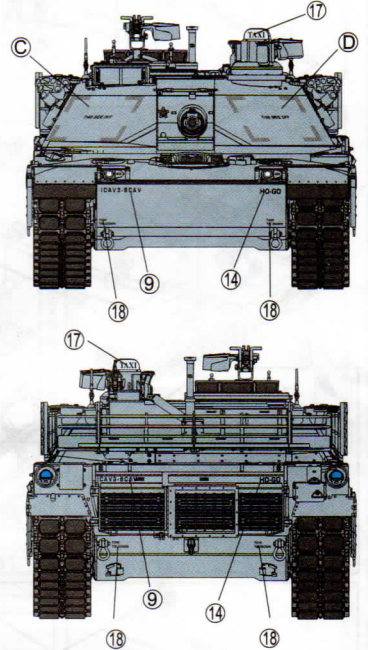
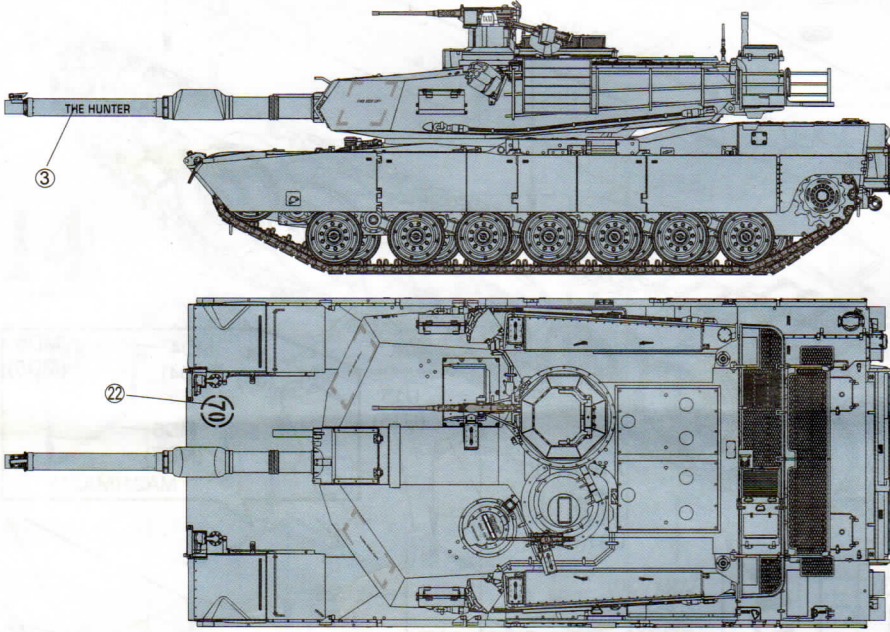
1st Btl., 8th Cavalry Rgt., 2nd BCT "BLACK JACK", 1st Cavalry Div., Iraq 2004



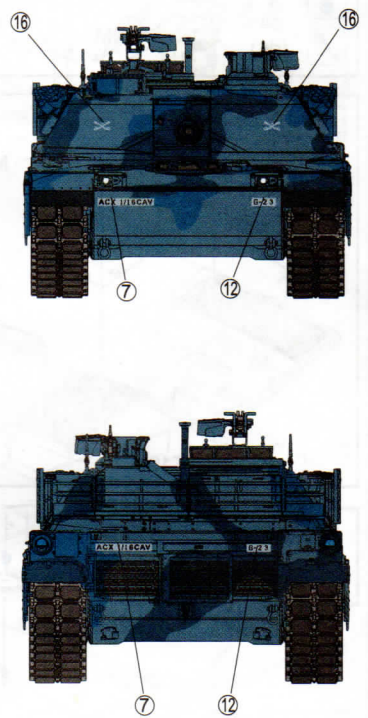
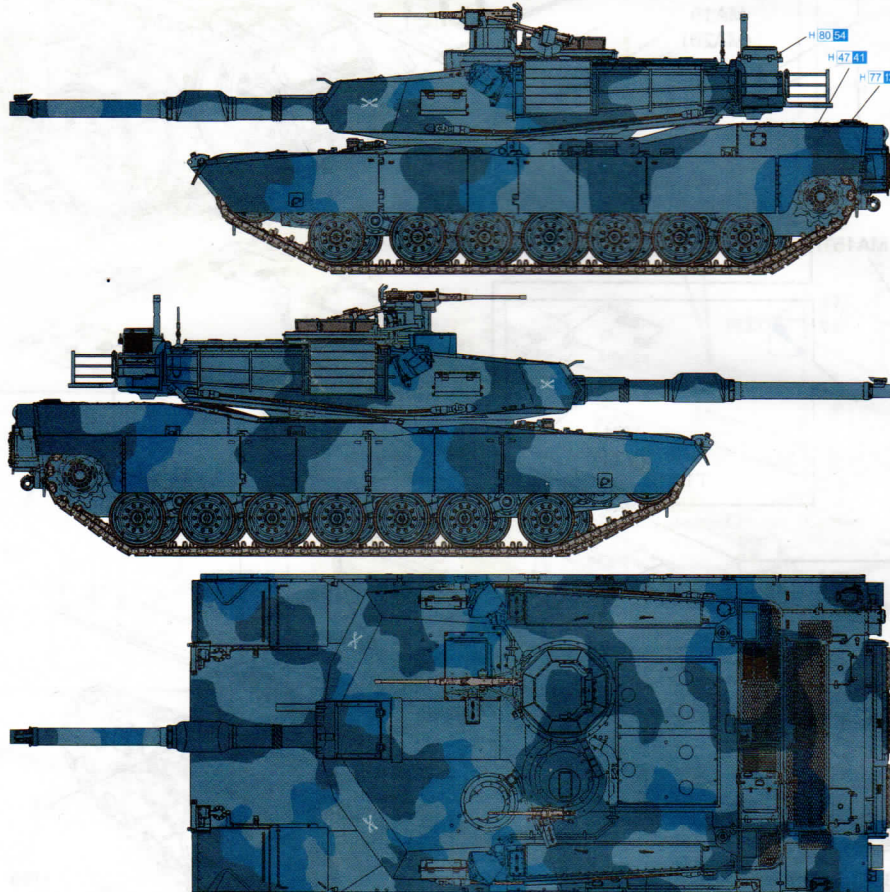
3rd Btl., 67th Armored Rgt., 4th Infantry Div., Iraq 2003



3rd Btl., 8th Cavalry Rgt., 3rd BCT "GREY WOLF", 1st Cavalry Div., Iraq 2004



1st Btl., 16th Cav. Rgt., Fort Knox, Kentucky, USA 2002



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2007
3536-01

- | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--|
| <p>■ decals の貼付方法</p> <p>① decals を貼付する際のほこりや汚れを、あらかじめ取り除いておく必要があります。</p> <p>② decal の裏面に貼付用紙が貼付されている限り、乾燥剤は必要ありません。乾燥剤は必要に応じて取り除くことができます。</p> <p>③ decal を貼付する際の裏面に、乾燥剤が貼付されている場合は、乾燥剤を取り除く必要があります。</p> <p>④ decal を貼付する際の裏面に、乾燥剤が貼付されている場合は、乾燥剤を取り除く必要があります。</p> <p>⑤ decals が乾燥したら、柔らかい布で優しく拭き取り、残った水分を拭き取り、乾燥させます。</p> <p>⑥ decals が乾燥したら、柔らかい布で優しく拭き取り、残った水分を拭き取り、乾燥させます。</p> | <p>■ Correct Method for Applying Decals</p> <p>① Clean the model surface with a wet cloth.</p> <p>② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.</p> <p>③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.</p> <p>④ Move the decal to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.</p> <p>⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residual left around them.</p> | <p>■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder</p> <p>① Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.</p> <p>② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden, und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.</p> <p>③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schnecken Sie es vom Papier weg und setzen genau Position auf dem Modell.</p> <p>④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingertip und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.</p> <p>⑤ Erhitzen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Klebflächen mit einem feuchten Tuch.</p> | <p>■ Modo esatto per applicare le decalcomanie</p> <p>① Pulire la superficie del modello con un panno umido.</p> <p>② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomania e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.</p> <p>③ Controllare col pollice se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare la base di carta.</p> <p>④ spostare il disegno nella esatta posizione mediante il pollice umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.</p> <p>⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.</p> | <p>■ Comment appliquer les décalcomanies correctement</p> <p>① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.</p> <p>② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.</p> <p>③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.</p> <p>④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout excès d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.</p> <p>⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, éponger le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.</p> | <p>■ 貼上水印標貼の正確方法</p> <p>① 貼付する表面を濡れた布で拭き、ほこりや汚れを取り除く。</p> <p>② 各々の標貼デザインをシートから切り取り、20秒ほどぬるま湯に浸す。</p> <p>③ 指先で標貼が紙から離れているかを確認する。離れている場合は、模型上の正しい位置に標貼を置き、紙をゆっくり剥がす。</p> <p>④ 濡れた指先で標貼を正確な位置に移動させ、濡れた指先で標貼の下に余った水や空気泡を拭き取る。</p> <p>⑤ 標貼が乾燥したら、濡れた布で優しく拭き取り、乾燥させます。</p> |
|--|---|--|---|--|--|